



SU EXCELENCIA  
JÁNOS ÁDER  
PRESIDENTE DE HUNGRÍA

DE SU MAJESTAD EL REY DE ESPAÑA

SEÑOR PRESIDENTE,

HE RECIBIDO, CON GRAN CONSTERNACIÓN, LA TRISTÍSIMA NOTICIA DEL ACCIDENTE DE AUTOBÚS OCURRIDO EN ITALIA QUE HA CAUSADO UN NÚMERO TAN ELEVADO DE VÍCTIMAS MORTALES Y HERIDOS, Y DESEO TRASLADAROS, EN MI NOMBRE, EN EL DEL GOBIERNO Y EN EL DEL PUEBLO ESPAÑOL, MI MÁS PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR.

EN ESTOS DIFÍCILES MOMENTOS, LA REINA SE UNE A MI PARA EXPRESAR TODO NUESTRO APOYO Y SOLIDARIDAD A LOS FAMILIARES DE LOS FALLECIDOS CON LA ESPERANZA DE PUEDAN ENCONTRAR FORTALEZA Y CONSUELO TRAS SU DOLOR Y TAMBIÉN ENVIAMOS NUESTROS MEJORES DESEOS PARA UNA PRONTA RECUPERACIÓN DE TODOS LOS HERIDOS.

RECIBID, SEÑOR PRESIDENTE, LA EXPRESIÓN DE MI MÁS ALTA CONSIDERACIÓN Y ESTIMA, JUNTO A MI SALUDO MÁS AFECTUOSO PARA EL QUERIDO PUEBLO HÚNGARO.

MUY AFECTUOSAMENTE,

FELIPE R.

(UDVARIASSÁGI FORDÍTÁS)

(A SPANYOL KIRÁLY CIMERE)

Ő EXCELLENCIÁJA DR. ÁDER JÁNOS ÚRNAK  
MAGYARORSZÁG KÖZTÁRSASÁGI ELNÖKÉNEK

Ő FELSÉGE SPANYOLORSZÁG KIRÁLYÁTÓL

TISZTELT KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK ÚR!

NAGY MEGDÖBBENÉSEL ÉRTESÜLTEM AZ OLASZORSZÁGBAN TÖRTÉNT, NAGY SZÁMÚ HALÁLOS ÁLDOZATOT KÖVETELŐ ÉS SZÁMOS SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZÓ AUTÓBUSZBALESET SZOMORÚ HÍRÉRŐL, ÉS EZÚTON SZERETNÉM KIFEJEZNI ÖNNEK A MAGAM, KORMÁNYOM ÉS A SPANYOL NÉP NEVÉBEN LEGŐSZINTÉBB RÉSZVÉTEMET.

E NEHÉZ PILLANATOKBAN A KIRÁLYNÉVEL KÖZÖSEN KI KÍVÁNJUK FEJEZNI EGYÜTTÉRZÉSÜNKET ÉS TÁMOGATÁSUNKAT AZ ELHUNYTAK HOZZÁTARTOZÓINAK, ABBAN A REMÉNYBEN, HOGY A GYÁSZ UTÁN ERŐT ÉS VIGASZTALÁST LELNEK MAJD; VALAMINT A BALESET MINDEN SÉRÜLTJÉNEK GYORS ÉS TELJES FELÉPÜLÉST KÍVÁNUNK.

FOGADJA, KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK ÚR, LEGMÉLYEBB NAGYRABECSÜLÉSEM ÉS TISZTELETEM KIFEJEZÉSÉT, ÉS LEGBARÁTIBB ÜDVÖZLETEMET A SZERETETT MAGYAR NÉPNEK.

BARÁTSÁGGAL:

FÜLÖP K.